



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
13 December 2022
Russian
Original: English

Семьдесят седьмая сессия

Пункт 150 повестки дня

Финансирование Международного остаточного механизма для уголовных трибуналов

Пересмотренная смета Международного остаточного механизма для уголовных трибуналов: последствия изменения обменных курсов и темпов инфляции

Тридцать восьмой доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам о предлагаемом бюджете по программам на 2023 год

1. Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам рассмотрел предварительный вариант доклада Генерального секретаря, озаглавленного «Пересмотренная смета Международного остаточного механизма для уголовных трибуналов: последствия изменения обменных курсов и темпов инфляции» ([A/77/628](#)). В ходе рассмотрения доклада Консультативный комитет встречался в виртуальном формате с представителями Генерального секретаря, которые предоставили дополнительную информацию и разъяснения, а в заключение направили письменные ответы, датированные 9 декабря 2022 года.
2. В докладе Генерального секретаря приводится обновленная информация о последствиях изменения темпов инфляции, обменного курса доллара США по отношению к другим валютам, расходов на выплату окладов по стандартным ставкам и общих расходов по персоналу, а также показателей доли вакантных должностей для предлагаемого бюджета Механизма на 2023 год ([A/77/528](#)). Обновленная информация о показателях была получена в ноябре 2022 года.
3. В докладе Генерального секретаря отмечается, что из-за необходимости соблюдать сроки представления документов в нем не отражены рекомендации Консультативного комитета, касающиеся предлагаемого бюджета Механизма на 2023 год, однако это не ограничивает силу решений, которые будут приняты в дальнейшем ([A/77/628](#), п. 3). Консультативный комитет напоминает о рекомендации, вынесенной им в связи с предыдущим докладом Генерального секретаря (см. [A/76/608](#), п. 3), и надеется, что соответствующая информация будет представлена Генеральной Ассамблее во время рассмотрения ею настоящего доклада.



4. В своем докладе Генеральный секретарь указывает, что пересчет на основе обновленных параметров приведет к увеличению сметы на 4,8 млн долл. США, или на 1,5 млн долл. США по сравнению с содержащейся в предлагаемом бюджете Механизма на 2023 год предварительной оценкой, согласно которой смета должна была увеличиться на 3,3 млн долл. США; это изменение суммы пересчета обусловлено главным образом корректировками по причине инфляции в Соединенных Штатах Америки и еврозоне. В частности, в пересмотренных сметах зафиксировано увеличение расходов, обусловленное следующими факторами: а) пересчетом ресурсов, связанных с должностями (увеличение на 158 900 долл. США), результат которого отражает чистые финансовые последствия пересмотра шкал окладов (увеличение на 14 500 долл. США), изменения множителя корректива по месту службы (увеличение на 103 300 долл. США), изменения общих расходов по персоналу (уменьшение на 5900 долл. США) и изменения показателей доли вакантных должностей (увеличение на 47 000 долл. США); и б) пересчетом ресурсов, не связанных с должностями (увеличение на 4,7 млн долл. США), результат которого отражает чистые финансовые последствия увеличения расходов на 6,3 млн долл. США в связи с инфляцией и уменьшения расходов на 1,7 млн долл. США в связи с изменением обменных курсов. Указывается, что корректировки общих расходов по персоналу обусловлены главным образом уменьшением объема ассигнований на медицинское обслуживание, надбавки на иждивенцев, субсидии на образование и надбавки за работу в трудных условиях, что частично компенсируется увеличением ассигнований на выплаты в связи с прекращением службы и пенсионные взносы (A/77/628, п. 16). В ответ на вопрос о том, окажет ли запланированное уменьшение численности временного персонала общего назначения в 2023 году какое-либо влияние на прогнозируемый объем общих расходов по персоналу, Консультативный комитет был проинформирован о том, что предлагаемый объем ресурсов для финансирования должностей временного персонала общего назначения в 2023 году был включен в класс бюджетных расходов «Прочие расходы по персоналу» и что расходы в связи с прекращением службы большинства (72 из 93) сотрудников, занимающих должности временного персонала общего назначения, ввиду предстоящего упразднения их должностей к концу 2023 года, будут покрыты за счет ресурсов, утвержденных на 2022 год. Комитет был также проинформирован о том, что, хотя никаких конкретных корректировок для учета увеличения объема выплат в связи с прекращением службы не производилось, соответствующий пересчет испрашиваемых на 2023 год ассигнований для покрытия прочих расходов по персоналу привел к увеличению объема этих ассигнований на 2,0 млн долл. США, а общая сумма ассигнований после пересчета составила 30,4 млн долл. США, что будет достаточно для покрытия потребностей в ресурсах по классу расходов «Временный персонал общего назначения», включая расходы в связи с прекращением службы сотрудников, занимающих оставшуюся 21 должность.

5. Кроме того, Генеральный секретарь обращает внимание на то, что увеличение расходов на 6,3 млн долл. США в результате пересчета ресурсов, не связанных с должностями, обусловлено рядом факторов, включая корректировки для учета более высокой, чем предполагалось, инфляции доллара США, увеличение стоимости авиабилетов и суточных для поездок, а также корректировки, примененные к ассигнованиям на энергоносители в связи с ростом существующих цен на них (там же, п. 23). **Консультативный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее обратиться к Генеральному секретарю с просьбой представить ей во время рассмотрения настоящего доклада более подробный отчет о подходе, использованном при расчете потребностей в энерго-ресурсах, и в частности об усилиях, приложенных для повышения энергоэффективности.**

6. Помимо этого, Консультативный комитет напоминает о рекомендации, вынесенной им в его первом докладе о предлагаемом бюджете по программам на 2023 год, который в настоящее время находится на рассмотрении Генеральной Ассамблеи, о необходимости приложить усилия для систематического анализа фактических последствий воздействия пересчета в сравнении с предполагаемыми последствиями (см. [A/77/7](#), гл. I, п. 25, и [A/77/7/Add.18](#), п. 66). При условии рассмотрения Ассамблеей соответствующих предложений Генерального секретаря у Комитета нет возражений относительно изложенной в настоящем документе обновленной информации о предварительном пересчете предлагаемого бюджета Международного остаточного механизма для уголовных трибуналов на 2023 год. Комитет рассматривает смежные вопросы в своем докладе о последствиях изменения обменных курсов и темпов инфляции ([A/77/7/Add.38](#)).
